



JAPAN

圖境 彩實

作者 齊藤剛編輯組 審訂 田中綾子



旅遊口語

MP3

JAPAN 日本の観光スポット
きゅうしゅう ながさき
おおさか とうきょう~~~~~





Part 1

在 機 場

1

こい 語彙 (單字)



1

くうこう
空港 機場



2

チェックインカウンター 登機櫃檯 チケット 機票



3



4

パスポート 護照



5

ビザ 簽證



6

とうじょうけん
搭乗券 登機證



7

カート 行李推車



8

こうくうかいしゃ
航空公司 航空公司



9

はかり
秤 磅秤



10

あさ びん 朝の便 早班飛機



11

よる びん 夜の便 晚班飛機



12

しゅつぱつ じこくひょう じばん 出発時刻表示板 起飛時刻表



13

ぼうはん 防犯ゲート 安檢門



14

うご ほど う 電動歩道 自動步道



15

めんぜいてん 免税商店 免稅商店



16

とうじょうぐち 登機門 搭 乘 口 登機門



17

まちあいつ
待合室 候機室



18

かつそうろ
滑走路 跑道



19

こわもの わもの
壊れ物 / 割れ物 易碎物品



20

くうこう
空港ラウンジ 機場貴賓室

2 · 關鍵字 (關鍵字)

- | | | |
|----|--------------------------------------|------------|
| 1 | チケットを予約する
<small>よやく</small> | 訂機票 |
| 2 | フライトナンバー | 航班號 |
| 3 | 搭乗手続きをする
<small>とうじょう てつづ</small> | 辦理登機手續 |
| 4 | 片道チケット
<small>かたみち</small> | 單程票 |
| 5 | 往復チケット
<small>おうふく</small> | 來回票 |
| 6 | オープンチケット | 回程時間不定(機票) |
| 7 | 直行便
<small>ちよっこうびん</small> | 直飛航班 |
| 8 | チケットを確認する
<small>かくにん</small> | 再確認機位 |
| 9 | 手荷物
<small>てにもつ</small> | 隨身行李 |
| 10 | 超過荷物
<small>ちょうかにもつ</small> | 超重行李 |
| 11 | 無料手荷物
<small>むりょうてにもつ</small> | 免費行李 |
| 12 | 手荷物引換証
<small>てにもつひきかえしょう</small> | 行李領取牌 |
| 13 | 出発
<small>しゅつぱつ</small> | 起飛 |
| 14 | 現地時刻
<small>げんちじこく</small> | 當地時間 |
| 15 | 定刻
<small>ていこく</small> | 準時 |
| 16 | 遅延
<small>ちえん</small> | 誤點 |
| 17 | 観光案内
<small>かんこうあんない</small> | 旅遊導覽 |
| 18 | 地図
<small>ちず</small> | 地圖 |

01 チケットを予約する 訂機票 

佐藤 さいとう らいしゅうげつこうび らいしゅうげつこうび どうきょう どうきょう までのチケットを予約したいんです
 けど。

グラウンドス くうせきじょうきょう しら
 タッフ ただいま空席状況を調べますので、しばらくお待ちくだ
 さい。

佐藤 さいとう エコノミークラスのオープンチケットでお願いします。

グラウンドス ぜんにつくう じ ふんはつ びん
 タッフ 全日空の9時25分発の便でよろしいでしょうか。

佐藤 さいとう だいじょうぶ どうじょうてつづ なんじ
 大丈夫です。搭乗手続きは何時からですか。

グラウンドス どうじょうじかん じかんまえ くうこう こ
 タッフ 搭乗時間の2時間前までに空港カウンターにお越しく
 ださい。

佐藤 我要預訂一張下禮拜一去東京的機票。

地勤人員 請稍等，我查一下空位狀況。

佐藤 我要經濟艙，回程時間不定的來回票。

地勤人員 全日空航空公司有一個早上9點25分起飛的航班，可以
 嗎？

佐藤 這個可以，我應該什麼時候去辦理登機手續？

地勤人員 您要在飛機起飛前兩小時到達機場櫃檯。



ANA
ぜんにつぼんくうゆ
 全日本空輸 全日空航空公司

©by Kentaro IEMOTO

02 とうじょう てつづ 搭乘手續き 辦理登機手續

さとう
佐藤

とうじょう てつづ ねが
搭乘手續きをお願いします。

グラウンドス
タッフ

チケットとパスポートをねが
をお願いします。

さとう
佐藤

はい。せき まどがわ ねが
席は窓側でお願いします。

グラウンドス
タッフ

かしこまりました。お荷物^{にもつ}をこちらの秤^{はかり}の^{うえ}に載せて
ください。

さとう
佐藤

わ
分かりました。

グラウンドス
タッフ

こちらはチケットと、^{とうじょうけん} 搭乗券、それにパスポートと手
荷物^{にもつ}引換証^{ひきかえしょう}でございます。搭乗時刻^{とうじょうじこく}は朝^{あさ}の9時^じで、
8番^{ばん}の搭乗口^{とうじょうぐち}からご搭乗^{とうじょう}ください。

さとう
佐藤

ありがとうございます。

佐藤

我要辦理登機手續。

地勤人員

請出示您的機票和護照。

佐藤

給您。我想要靠窗的座位。

地勤人員

沒問題。請把行李放在磅秤上。

佐藤

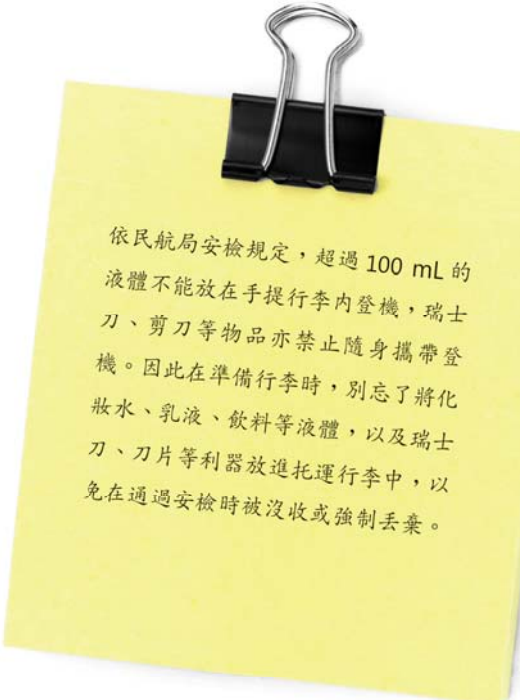
好。

地勤人員

可以了。這是您的機票、登機證、
護照和行李領取牌。請在 8 號登
機門登機，您的登機時間是早上
9 點。

佐藤

非常感謝你。



依民航局安檢規定，超過 100 mL 的
液體不能放在手提行李內登機，瑞士
刀、剪刀等物品亦禁止隨身攜帶登
機。因此在準備行李時，別忘了將化
妝水、乳液、飲料等液體，以及瑞士
刀、刀片等利器放進托運行李中，以
免在通過安檢時被沒收或強制丟棄。

01 詢問航班時間與訂機票

航班時間

- 1 日曜日にちようびに大阪おおさかに飛ぶと便びんってありますか。星期天有去大阪的航班嗎？
- 2 次つぎの大阪おおさか行きゆの便びんは何時なんじ発はつですか。
下一班去大阪的飛機幾點起飛？
- 3 その次つぎは？在那之後是哪一班？
- 4 次つぎは10時じ45分ふん発はつです。下一班是10點45分起飛。
- 5 キャンセルま待ちまちできますか。可以候位嗎？

飛行時間

- 6 東京とうきょうから大阪おおさかまでどれくらいかかりますか。
從東京到大阪要飛多久？
- 7 1時間じかんくらいだと思おもわれますが、ちょっと遅おくれる可能性かのうせいもございます。
嗯，大概需要一小時，但有時候有可能會延遲。

訂機票

- 8 明日あしたの広島ひろしま行きゆのチケットちけっとを予約よやくしたいんですが。
我想預訂明天飛往廣島的機票。
- 9 その便びんならご予約よやくいただけます。
我可以幫您訂那個航班的座位。

再次確認 機位

- 10 再確認さいかくにんする必要ひつようがありますか。
我需要再確認機位嗎？
- 11 いいえ、必要ひつようはございません。不，不須要。
- 12 48時間じかん前まえまでにお席せきの再確認さいかくにんをする必要ひつようがあります。
您必須提前48個小時確認機位。

詢問票價

- 13 往復おうふくチケットはいくらですか。來回票多少錢？

- 14 とうきょう おおさか かたみち えん
東京から大阪までの片道チケットは15,000円でございます。
從東京到大阪的單程票價為15,000日圓。

直達航班

- 15 ちよつこうびん
直 行便ですか。它們是直達航班嗎？
- 16 ちよつこうびん
それって直 行便ですか。請問是直飛的嗎？
- 17 さつぽろ ちよつこうびん
そうです。札幌までの直 行便です。是的，這是直達札幌的飛機。
- 18 ちよつこうびん とうきょう の つ
直 行便ではございませんので、東京でお乗り継ぎください。
那不是直飛的航班，你需要在東京轉機。

選擇艙等

- 19 ねが
ファーストクラスでお願いします。我想要頭等艙。

02

辦理登機手續 辦理登機
時間

- 20 とうじょう てつづ
いつ搭 乗 手続きができますか。
我應該什麼時候辦理登機手續？

尋找登機
櫃檯

- 21 ちゅう か こうくう
中華航空のチェックインカウンターはどこですか。
請問中華航空公司的登機櫃檯在哪裡？
- 22 とうきょう ゆ
MU523、東京 行きはここですか。
這裡是去東京的 MU 523 航班登記處嗎？
- 23 ねが
チケットとパスポートをお願いします。請出示機票和護照。
- 24 とうじょう てつづ ねが
搭 乗 手続きをお願いします。我要辦理登機手續。

付機場稅

- 25 くうこうぜい
空港税はいくらですか。機場稅多少錢？

選擇機上

座位

- 26 まどがわ せき ねが
窓側の席でお願いします。我要靠窗的座位。
- 27 つうろ がわ せき
通路側の席にしてください。我要靠走道的座位。
- 28 もう わけ ねが せき
申し訳ございませんが、窓側の席はもうございません。
很抱歉，已經沒有靠窗的座位了。



©by Kentaro IEMOTO

要求坐在
一起

- 29 ほかに一緒に座れる席ってありますか。
還有沒有其他連在一起的座位？

航班客滿

- 30 申し訳ございませんが、すべての便は予約がいっぱいでございます。
抱歉，所有的航班都客滿了。

行李托運
數量

- 31 お預けの荷物はございませんか。
您有行李需要托運嗎？
- 32 お預けの荷物は何点ございますか。
您有幾件行李需要托運？

行李過磅

- 33 お荷物を秤の上に載せてください。請把您的行李放在秤上。

免費行李
限重

- 34 機内持ち込みの荷物は何点まで無料ですか。
請問可以攜帶幾件免費行李？

隨身行李

- 35 このカバンは機内に持ち込めますか。
我可以隨身攜帶這個包嗎？

03 通關安檢與登機

- 通過安檢門** **36** 防犯ゲートぼうはん とおをとお通とおってください。
請通過安檢門。
- 要求打開包包** **37** カバンあを開あけてください。ちょっと調しらべますね。
請把您的包打開，我們要檢查一下。
- 不可攜帶液體** **38** 液体物えきたいぶつ もをお持もちでもないことを確かくにん認にんします。
我只是要確認您沒有攜帶液體。
- 再次查驗行李** **39** もう一度いちどとお通とおしてください。(行李)再過一次(X光機)。
- 詢問登機時間** **40** いつ搭とうじょう乗じょうできますか。什麼時候可以登機？
- 航班誤點** **41** 申し訳もう わけございませんが、そちらの便びん ちえんは遅延ちえんしております。
抱歉，您的航班可能誤點了。
- 登機廣播** **42** MU523 便びん とうきょう ゆ、東京とうきょう 行きのお客きやくさま 様に、お知しらせいたします。たゞいまよ
り搭とうじょう てつづ乗かいし手続きを開始かいしいたします。ファーストクラスのお客きやくさま とうじょう 様は搭とうじょう 乗かいし
口ぐちまでお越こしてください。
各位前往東京的旅客請注意，飛往東京的東航 MU523 航班，已經開始登機，請頭等艙的旅客前往登機門。
- 航班延後廣播** **43** 東京とうきょう ゆ 行きのお客きやくさま 様に、お知しらせいたします。大変申し訳たいへんもう わけございませ
んが、天候てんこう えいきょうの影響えいきょうで、東京とうきょう ゆ 行きのすべての便びん ちえんが遅延ちえんしております。
新あらたな出しゅつぱつ発時間じかんを改あらためてお知しらせいたしますので、お客きやくさま 様にはご
迷めいわく惑めいわくをおかけして申し訳もう わけございませんが、ご了りょうしょう承しょうとご協きょうりょく力りょくをお願ねが
いいたします。
各位前往東京的旅客請注意，由於天氣不佳，所有飛往東京的航班都將延後起飛。我們將盡快通知您航班新的起飛時間。為此我們深表歉意，敬請理解與配合，謝謝。